

Als die Welt verloren

Polnisches Weihnachtslied

Satz: Karl Heinz Malzer (*1942)

Deutsche Übertragung: Gustav Kucz (1901-1963)

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Als die Welt ver - lo - ren, Chris-tus ward ge - bo - ren;
Und die En - gel-scha - ren bei den Hir - ten wa - ren,

5

S.

A.

T.

B.

in das brach - ten fro - he Kun - de fällt ein strah - lend Fun - keln.
von des Hei - lands Stun - de:

musicalion
click for more

Polnischer Originaltext:

Gdy się Chrystus rodzi
i na świat przychodzi,
Ciemna noc w jasnościach
promienistych brodzi.
Aniołowie się radują,
Pod niebiosa wyśpiewują:
Gloria, Gloria, Gloria
in excelsis Deo!

Mówią do pasterzy,
którzy trzód swych strzegli,
Aby do Betlejem
czym prędzej pobiegli,
Bo się narodził Zbawiciel,
Wszego świata Odkupiciel.
Gloria, Gloria, Gloria
in excelsis Deo!

9

S. Und die En - gel freu - dig sin - gen un - term Him - mel hört man's klin - gen:
 „Bei den Her - den nicht ver - wei - let und nach Beth - le - hem hin - ei - let.“

A. Und die En - gel freu - dig sin - gen un - term Him - mel hört man's klin - gen:
 „Bei den Her - den nicht ver - wei - let und nach Beth - le - hem hin - ei - let.“

T. Glo - ri - a, Glo - ri - a,

B. Glo - ri - a, Glo - ri - a,

13

S. Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - ri - a,

A. Glo - ri ri - a,

T. Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - ri - a

B. Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - ri - a

musicalion
 click for more

16

S. in ex - cel - sis De - - - o!

A. in ex - cel - sis De - - - o!

T. in ex - cel - sis De - - - o!

B. in ex - cel - sis De - - - o!

Type: Sheet music

Título: [Cuando el mundo estuvo perdido](#)

Compositor: [Karl Heinz Malzer](#)

Época: Folclor

Tema: Navidad / Adviento, Fe

Categoría: Canciones (espirituales)

Dificultad: Leicht

Instrumentación Grupo: Coro mixto a capella

Arrangement: Coro>SATB

Instrumentación: Canto coro>voces de bajo = B (1),Canto coro>voces de contralto = A(1),Canto coro>voces de soprano = S(1),Canto coro>voces de tenor = T(1)